

THEATER VEREIN  
W  RBEN



**Spielsaison 2006**

**mit dem Lustspiel**

**“D'Junggselle Stüür”**

## ELECTRO-GUTJAHR AG



Hauptstrasse 194, 2552 Orpund  
☎ 032/356 00 56 Fax 032/356 00 57

**FÜR ALLES ELEKTRISCHE**

[www.electro-gutjahr.ch](http://www.electro-gutjahr.ch) [info@electro-gutjahr.ch](mailto:info@electro-gutjahr.ch)

W. Haas Velo- & Mofa-Rep. 3252 Worben  
Natel 079 632 84 71

**UNIVEGA**

## COIFFEUR

CINDERELLA

Manuela Marti  
Tribeystrasse 15  
3252 Worben  
Tel. 032 384 00 22

## MIETFAHRZEUGE

Grosse Flotte mit div. Fahrzeugen. Kasten/Blachenaufbauten  
Kühlfahrzeuge, Kastenwagen, Personenbusse, Fahrzeuge  
mit/ohne Hebebühne, Auflieger und Anhänger...

Bereits ab Fr. 150.-/Tag exkl. MwSt.



RENAULT  
TRUCKS  
IVECO

**p.fankhauser ag**

Ihr Partner rund um's Nutzfahrzeug  
Sägeweg 8, 2557 Studen  
Tel. 032 374 74 20

[www.p-fankhauser.ch](http://www.p-fankhauser.ch)

## Liebe Theaterfreunde

Kaum sind die Sommerferien vorüber, stehen wir wieder auf der Bühne, um ein neues Stück einzustudieren.

Wir freuen uns sehr darauf, Ihnen das Stück „D Junggselle-Stüür“ aufzuführen. Ein weiteres Mal konnten wir, im letzten Jahr, an den Erfolg vom Vorjahr anknüpfen und die Zuschauerzahl steigern. In dieser Saison werden wir die Aufführungen sogar um eine Vorstellung erhöhen. Die Zuschauer, die unsere Vorstellungen immer besuchen, wissen, ein frühzeitiges Reservieren lohnt sich!

Im Namen des gesamten Theatervereins ein grosses MERCI für die Treue an unsere ZuschauerInnen, Passivmitglieder, InserentInnen, GönnerInnen und HelferInnen.

Es würde uns natürlich sehr freuen, Sie im Saal des Seelandheims begrüßen zu dürfen!

Der Präsident  
Hermann Stettler

---

## Aufführungsdaten Saison 2006:

Samstag	25. März	20.00 Uhr	Première im Seelandheim
Freitag	31. März	20.00 Uhr	Vorstellung im Seelandheim
Samstag	01. April	20.00 Uhr	Vorstellung im Seelandheim
Samstag	08. April	20.00 Uhr	Vorstellung im Seelandheim
Sonntag	09. April	18.00 Uhr	Vorstellung im Seelandheim
Samstag	22. April	20.00 Uhr	Vorstellung im Seelandheim
Samstag	29. April	20.00 Uhr	Dernière im Seelandheim

---

Türöffnung jeweils eine Stunde vorher, mit Apéro

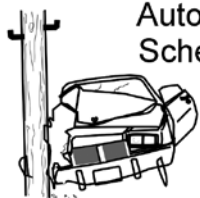
**I dr Theaterpouse öppis  
gluschtigs vom**

**Rogen**  
Bäckerei  
Konditorei  
Confiserie

**M. und B. ROGEN**

Lyssbach-Beck  
Schulgasse 5  
3250 Lyss  
Telefon 032-384 55 59  
Telefax 032-384 79 59

**VSCI // CARROSSERIE LEISER AG**



**Autospenglerei + Spritzwerk  
Scheiben tönen**

**3252 Worben**  
Tel. 032 384 26 76  
andreas\_leiser@swissonline.ch



**Restaurant Bären**

**Ana Gadza**  
Hauptstrasse 46  
3252 Worben  
Tel. 032 384 48 58



urs bösch bielstrasse 29 3250 lyss 032 384 84 31 boesch-goldschmied.ch

## **Inhaltsangabe zum Theaterstück „D'Junggselle-Stür“**

**Ein Lustspiel in 3 Akten von Walter Kaukus  
Neubearbeitung: Fritz Klein**

**Erschienen im Breuninger-Verlag Aarau**

Vor grauen Zeiten – noch im letzten Jahrtausend – glaubte man sogar einem Dorfbriefträger alles.

Kein Wunder, dass das Leben dreier zweihundertprozentiger Junggesellen fürchterlich durcheinander gerät, wenn der Postbote nicht nur Briefe und Pakete bringt, sondern dazu noch verkündet, eine Junggesellensteuer werde in nächster Zeit eingeführt. Unvermählte sollen 20 % des Einkommens bezahlen müssen! Rettung bringe höchstens, wenn man entweder Absagen von drei heiratsfähigen Frauen beweisen könne oder für verrückt erklärt werde.

Doch der Briefträger hat alles so geschickt eingefädelt, dass man trotz aller listigen Intrigen plötzlich sogar doppelt verlobt ist, ehe man es denkt! Bis alles wieder seine gute, glückliche Ordnung hat, werden einige noch nervöser und bissiger, als sie es sonst schon sind. Langweilig wird es jedenfalls Jakob und seiner Schwester Berta auf dem Bauernhof und einigen Anderen **auf** der Bühne ebenso wenig – und dafür bürgen unsere Spieler – wie dem Publikum **vor** der Bühne.

## **Bisherige Aufführungen:**

2001 „Trotzchöpf“

2002 „Das isch Musig“

2003 „Voll im Stress“

2004 „Manne a Herd“

2005 „Familiezuewachs“



Stephanie Zürcher

Bielstrasse 9  
3252 Worben  
Telefon 032 384 16 16

### AB-Crush GmbH

Vollmobile Brechsiebanlage  
Postfach / 3252 Worben

Tel. 032 372 13 70

Fax 032 372 13 71

ab.crush@bluewin.ch



**Zertrümmern, zerkleinern, verfeinern!**

**Wieder Offen 3.Feb.-15. März Freitag-Samstag-Sonntag ab 9.00**

- Fischen für jedermann
- Forellen-Spezialitäten
- Wildsaupfeffer und Fondue
- Firmen- und Familienanlässe
- Ab 16. März Mo und Di geschlossen



Tel. 032 385 10 26 [www.fischereipark.ch](http://www.fischereipark.ch)  
Fam. Beyeler & Sohn Gouchertweg 1 3252 Worben

*Neu mit Separatem Nichtraucher Wintergarten*



**blumen beyeler**

3252 worben  
hauptstrasse 31  
tel. 032-384 11 58

2552 orpund  
kirchweg 2  
tel. 032-355 23 93

## Die Personen und Ihre Rollen:

Jakob Amacher	eingefleischter Junggeselle	Jean-Claude Glauser
Heiri Tobler	sein Freund, Junggeselle	Daniel Wüthrich
Gottfried Stünzi	Junggeselle	Urs Meier
Wipf	Briefträger	Hermann Stettler
Franz	Knecht bei Tobler	Bruno Reist
Berta Amacher	Jakobs Schwester	Christine Dietrich
Meieli	Magd bei Amachers	Ruth Schwab
Babette	genannt Chrämerbabe	Ursula Tschanz
Mina Stöckli	Bauerntochter	Barbara Stangassinger
Regie		Frederic Vollenweider
Regie-Assistenz		Barbara Segginger
Souffleuse		Lorly Leiser
Maske		Ursula Tschanz/ Barbara Segginger
Technik		Heinz Lauper
Kasse		Monika Vieille/ Christina Lippuner
Requisiten		Luise Humbert-Droz
und viele mehr		



Ch. Dietrich



B. Reist



B. Stangassinger



J.C. Glauser



R. Schwab



H. Lauper



F. Vollenweider

# Steueramt



L. Leiser



H. Stettler



U. Tschanz



B. Segginger

# Standesamt



U. Meier



D. Wüthrich



«Erfolg zu haben ist  
mehr als nur Gewinnen.  
Auch in meinem Job.  
Ich möchte mehr,  
als nur verkaufen.»

Rudolf Marti, Kundenberater

Helvetia Patria Versicherungen  
Generalagentur Biel  
J. Veronesistrasse 18  
2501 Biel  
Nael R. Marti: 079 379 85 21  
www.helvetiapatria.ch

Fragen Sie uns.

**HELVETIA  
PATRIA**

Liebe Theaterfreunde, bitte  
berücksichtigen Sie bei einem  
Ihrer nächsten Einkäufe  
unsere Inserenten!

INNENAUSBAU TÜREN FENSTER PARKETT GLASERARBEITEN  
ZIMMEREI/SCHREINEREI

**H. VONLANTHEN**

Mühlestr. 36 3252 Worben  
Tel. 032 384 87 18 Natel 079 689 68 74



**DENNER  
SATELLIT**

**Lebensmittel - Metzgerei**  
Bielstrasse 1 - 3252 Worben - 032 384 55 55  
Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 6.00 - 12.15 / 14.30 - 18.30  
Mittwoch 6.00 - 12.15  
Samstag 6.00 - **NEU 16.00**

*Riesige Auswahl  
und kompetente Beratung*

*Ein Besuch  
lohnt sich immer!*

Pflanzencenter  
**seegarden.ch**

CH - 3252 WORBEN

Wochentags geöffnet von 8.00 - 18.00 Uhr (Samstag - 16.00 Uhr)

Seeland Baumschulen AG - Hauptstrasse 32 - CH-3252 Worben  
TEL. 032 387 31 07 - Fax 032 384 74 73 - Mail: info@seeplant.ch



**gesag**

**Garage Service AG - 3252 Worben - 032 384 39 17**

**BRECHBÜHL INTERIEUR**  
SO WOHNEN SIE MORGEN.

Hauptstrasse, Nidau b. Biel, Tel. 032 331 63 51



**Arseli Merino & Söhne**

Malerei / Gipserei  
Fassadenrenovationen

2557 Studen  
[www.losmerinos.ch](http://www.losmerinos.ch)



## AUTOBAHN-GARAGE

Willy Zwahlen AG  
Bielstrasse 98  
3250 Lyss  
Tel 032 387 30 30  
Fax 032 387 30 33  
www.autobahngarage.ch

## IHR PARTNER RUND UMS AUTO!



Jeep



Reparaturen aller Marken • Autospenglerei  
Automalerei • 24-Stunden-Abschleppdienst  
Waschanlage

Markenvertretung mit Spezialwerkstatt für Service und Unterhalt an Ihrem Fahrzeug



In unserer permanenten Ausstellung finden Sie laufend interessante Angebote an Neuwagen und Occasionen.

Garage Käsermann **Bernstrasse 2 3294 Büren a.A.**  
Telefon 032 352 10 20

Wer bietet mir  
Personalversicherungen vom Feinsten?

Die Zürich mit Business Integral.

Generalagentur Biel-Seeland  
Claude Wehrli  
Hirschenmarkt 8  
3250 Lyss  
Telefon 032 387 13 13  
Fax 032 387 13 14



**ZÜRICH**

Connecting here. To there.

MÖBEL LAUBSCHER AG



Möbel Laubscher AG • Bütigenstrasse 74 • 2557 Studen  
Tel. 032 373 49 20 • Fax 032 373 53 11  
info@moebel-laubscher.ch • www.moebel-laubscher.ch



- Ofenfrische Gipfeli
- Lotto Annahmestelle
- Für Gessellschaftliche Anlässe  
ab 20 Personen abends geöffnet

Täglich geöffnet ab  
6.30H bis 18.00H

Montag ab 14.00H  
und Dienstag geschlossen

Restaurant Zur aute Schüür GmbH, Fam. U. Baumgartner, Hauptstrasse 77, 2557 Studen, Tel: 032 373 37 07

**ETABETA**  
SCHENKEN • UND • WOHNEN

Hansjörg Arni  
Im Hirschenmarkt  
3250 Lyss  
032 384 84 70  
www.etabeta.ch

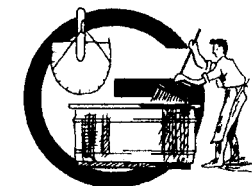


Doggelounge ab Fr. 125.-

**KÄSEREI WERDTHOF**

Erika & Walter  
Graf

3273 Kappelen  
Tel. 032 384 15 57





# Chien & Chat

Das Fachgeschäft  
für Hunde- und Katzenbedarf  
im Seeland

Sägeweg 2 2557 Studen 032 373 60 60

Willkommen bei Ihren VOLVO A-Vertretungen für Biel, Seeland und Berner Jura.

## VOLVO CENTER AG WORBEN

Tel. 032 387 39 39 · www.volvoworben.ch

## VOLVO CENTER AG Biel/Bienne

Renfer-Strasse 1 · Tel. 032 345 22 66 · www.volvobi.ch

Ihre Drucksachen verdienen etwas mehr Beachtung.  
Wir beraten Sie gerne.



veni vidi witschi

Prepress · Print · Postpress · Spezialitäten  
witschidruck · Martiweg 3 · 2560 Nidau  
Telefon 032 332 99 99 · info@witschidruck.ch



## Sitzplan / Reservationen

### Bühne im Saal des Seelandheims

1	16	17	18	19	20	21	22	7	8	9	10	11	12	13	14	1 Reihe	
15	32	33	34	35	36	37	38	23	24	25	26	27	28	29	30	2 Reihe	
31	48	49	50	51	52	53	54	39	40	41	42	43	44	45	46	3 Reihe	
47	64	65	66	67	68	69	70	55	56	57	58	59	60	61	62	4 Reihe	
63	80	81	82	83	84	85	86	87	71	72	73	74	75	76	77	78	5 Reihe
79	98	99	100	101	102	103	104	88	89	90	91	92	93	94	95	6 Reihe	
96	114	115	116	117	118	119	120	121	105	106	107	108	109	110	111	112	7 Reihe
113									122	123	124	125	126	127	128	129	8 Reihe
									135	136	137	138	139	140		9 Reihe	

**Vorverkauf ab Montag 6. März 2006 unter der Nummer 079 755 07 88 (Monika Vieille)**  
**immer Nachmittags 14.00–17.00 Uhr**  
**Eintrittspreise: Erwachsene Fr. 20.–; Kinder Fr. 10.–**



